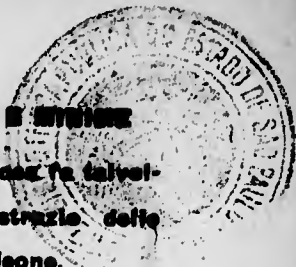


2-12 of



il RAJOUINO COLONIALE

MACHINE E STYRE

Una penna di cui la falvel-
ta maggiore strazie delle
unghie di un leone.

Anno XXV — N.º 1

ESTADO

Uffici: R. Libero Badaró, 17

S. Paolo, 5 Marzo 1932

da João Mendes

Il nuovo Presidente del Palestra



Dott. Dante Delmanto

VERA LA GRANDE MARCA DI SIGARETTE
DELLA SABRATI



FORMIDABILE !...

Ai Collegi ed al Commercio della Capitale e dell'Interno:

Lista di prezzi di 10 articoli, che vigorera' fino al giorno 15 corrente:

(SEZIONE D'ARTICOLI SCOLASTICI)

- | | | |
|-------------------------|---------------------|----------|
| 1 — Lapis nero Faber) | Grossa | 28\$500 |
| |) Dozzina | 2\$500 |
| 2 — Penne tipo Malat) | | |
| 12 (perfettissime)) | Casse c/ 100 . . . | 4\$500 |
| 3 — Quaderni Scuola) | | |
| stili con 16 pag.) | | |
| Callig. — Ling. —) | Migliano | 55\$000 |
| Disegno — Apont.) | Cento | 5\$800 |
| — Calcolo — Det-) | | |
| tato — Aritmetica) | | |
| — Copia, ecc. . . .) | | |
| 4 — "Brochuras" ¼) | | |
| di copertine flessi-) | | |
| bile con disegni . .) | | |
| (i prezzi di queste) | 32 pagine, cento | 14\$500 |
| "brochuras" sono) | 80 pagine, cento | 38\$000 |
| a prezzi ridottissi-) | 160 pagine, cento | 68\$000 |
| mi, poiché sono) | | |
| fabbricati con car-) | | |
| ta di prima)) | | |
| 5 — Quaderni ¼ co-) | | |
| pertina dura, ar-) | | |
| ticolo superiore) | | |
| (Nessuno puo') | 80 pagine, cento | 58\$000 |
| vendere per gli) | 100 pagine, cento | 68\$000 |
| stessi prezzi questi) | 200 pagine, cento | 125\$000 |
| quaderni. Sono) | 400 pagine, cento | 220\$000 |
| fabbricati con car-) | | |
| ta di 1.a)) | | |
| 6 — Gomma Collegia-) | | |
| le casse c/ 120 gom-) | | |
| me) | | 7\$500 |
| 7 — Carta "almasso") | | |
| articolo buono, ri-) | | 14\$000 |
| sma con 400 fl.) | | |
| 8 — "Canetas" Inver-) | | |
| niciate, colore na-) | Grossa | 18\$000 |
| turale) | Dozzina | 2\$000 |
| 9 — "Blocos" per let-) | | |
| tere o Ling. (quesi) | | |
| "blocos" contengo-) | Campeão, cento | 95\$000 |
| no 80 fogli di carta) | Universo, cento | 115\$000 |
| di lino e copertina) | Guarany, cento | 130\$000 |
| di carta asciugante) | | |
| 10 — Tinta "Escolar") | | |
| articolo garantito) | | |
| cassa c/ 12 boc-) | Dozzina | 1\$800 |
| cielle) | | |

E' COSI', IN QUESTA BASE, SONO
TUTTI GLI ARTICOLI DELLA
PAPELARIA UNIVERSO

FONDATA NEL 1922 RUA RIACHUELO, 28-A
(Frente á Secretaria da Viacão—Telefona: 2-6246)

Per l'Interno: Domandate il nostro Catalogo Generale
Solo accettiamo richieste dall'Interno contro
"cheques" o vaglia postali diretti a J. Couto —
S. Paulo

NOTA — Faciamo stampati con urgenza con
30 a 50 % di ribasso su qualunque altra casa

DR. MARIO DE FIORI

ex-chirurgo degli Ospedali Riuniti di Roma — ex-
capo di chirurgia dell'Ospedale Militare di Tripoli
durante la guerra. — Specialità Chirurgia — Malat-
tia delle Signore — Parti — Raggi X — Raggi ultra-
violetti. — Consultorio e residenza: Rua Barão de
Itapetininga, 23 - Tel. 4-0035 - Cons. dalle 14 alle 17

Dott. G. FARANO

ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli e del-
l'Ospedale Umberto I di San Paolo — Alta Chirurgia
— Malattie delle Signore — Telefono 7-4845 — Dal-
ore 2 alle ore 6 - Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

VIAGGIATORI, VISITATE LA
CASA MASCIGRANDE

Fondata nel 1906 — Grande fabbrica di Vallge, Bauli e arti

coll per viaggio. — Officina per riparazioni

DOMENICO MASCIGRANDE

PREZZI DI VERA CRISI

Av. S João, 111 — Telef. 4-2587 — San Paolo

DR. ANDREA PEGGION

MEDICO OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trat-
tamento e chirurgia delle malattie dei reni, vesicula prostatica
e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi
piu' moderni.

Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I

RUA SANTA EPHIGENIA, 5-A — ORE 13 17 — Tel. 4 6837

Economia - Igiene - Ottima cucina

Hotel Bom Gosto

PROPRIETARIO

U. A VALLONE

LADREIRA SANTA EPHIGENIA NUM. 27

Telefono 4-1182

SAN PAULO

CASA S. SPARAPANI

—o— Specialità in ARTICOLI DI PITTURA —o—

Grande Assortimento di
COLORI . OLII - VERNICI . SMALTI ACQUA RAGIA

TINTE IN TUBETTI A OLIO E ACQUARELLO

Grande varietà di Pennelli e Tinte preparate.

Rua das Flores, 8 - Teleph. 2-2896 - S. Paulo

MAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS
SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DOELEGANTES



Col tempo e con
la paglia matu-
rano le nespole.

**IL PA
CO**

Responsabile:
Dr. Emidio Rocchetti

Abbonamenti:
Un anno 15\$000

(Composto e In
Rua Asc

SCOPERTE E IN

Un dotto americano
(la cosa é piu' che vera)
ha scoperto l'arcano
o meglio la maniera
con cui si può benone
cinematografare
e quindi proiettare
il cuore ed il polmone,
il fegato e la milza,
nonché tutta la sfilza
degli organi interiori
dando agli spettatori
visioni convincenti
mettendo a fuoco e a centro
i vari' movimenti
degli organi di dentro:
e da simili sforzi
par che il cervello matto +
della donna che ha fatto
piu' di nove divorzi
sia apparso sullo schermo
non come corpo fermo
ma come banderuola
che gira e non s'arresta
facendo la ciriola
nel vuoto della testa,
mentre il cuore del quinto
o del nono marito

par ch
sia pa
come
a batte
contro
che ha
e anco
- com
del pr
simile
che ge
eppoi
avend
che ci
e infin
alqua
abbia
tentat
di far
degli
onde
lavora
a riso
ch'ogg
ma pa
non v
perché
di pro

SCIROPO BALSAMICO DON BOSCO

Indicato contro la tosse, bronchiti, asma, influenza
costipazione e "coqueluche"

In vendita in tutte le farmacie - Preparato nel
laboratorio della

FARMACIA ROMANO

AVENIDA S. JOÃO n. 18 — Telefono 4.3447

**CAF
ARO
RUA DA**

IL PASQUINO COLONIALE

Responsabile:

Emidio Rocchetti

ANNO XXV

N. 1.161

Uffici:

R. Libero Badaró, 17
2.º Andar - Sala 12

Abbonamenti:

in anno 15\$000

S. Paulo, 5 Marzo 1932

Un numero

200 rs.

(Composto e impresso na typographia do "Argus").

Rua Asdrubal do Nascimento, n.º 6-B

E INFIEZIONI

par che a ogni pié sospinto
sia parso imbizzarrito
come un toro che torna
a battere le corna
contro la cantonata
che ha preso d'infilata,
e ancora: sul telone
- comparso il pulmone
del proibizionista
simile a un organetto
che gonfia d'aria il petto
eppoi sbotta e s'attrista
avendo constatato
che ci ha rimesso il fiato,
e infine, par che il dotto
alquanto sempliciotto,
abbia con intenzione
tentato pei giornali
di far la proiezione
degli organi ufficiali
onde veder se in fondo
lavorano, decisi
a resolver la crisi
ch'oggi travaglia il mondo
ma par che il risultato
non verrà reso noto
perché gli hanno vietato
di proiettare il vuoto.

CAFFE GARDANO

AROMATICO EXTRA-FINO

RUA DAS PALMEIRAS 62 TEL. 54429

ANDAR / 3 PRAT. *C*
EST. / 16 N.º de CRD.

Le grandi iniziative giornalistiche

Tutti i grandi giornali che si rispettano: "Il Times", il New York Herald "Il Corriere della Sera", il "Pasquino", distaccano ogni tanto redattori scelti e li mandano per il mondo a contar balle sui paesi che visitano...

Chi li manda in Manciu-ria, chi nell'India, un altro li spedisce in Siberia, un terzo al Congo e via discorrendo...

Il "Fanfulla", per non esser da meno, ha fatto come gli altri. Goeta si è rinchiuso in ufficio, ha fatto i conti esatti per le spese straordinarie, si è consultato con Giovannetti, ha sentito il parere illustre di Ciccio Pettinati ed infine, riuniti e decisi, si sono recati dal Gr. Uff. Poci, scegliendo un momento di buon umore e gli hanno detto:

— E' ora di far fare un grande viaggio ad un nostro redattore specializzato; Fanfulla è Fanfulla e non può rimaner sotto agli altri. Questi sono i prevenfivi, lei che è lo "chefe" scelga tra i redattori il missionario e poi decidiamoci perché questo viaggio bisogna pure farlo.

Poci ha esaminato la questione, poi ha trovato troppo forti le spese poi ha fatto altre mille difficoltà ed infine si è lasciato convincere.

Qui è sorta la grave questione: chi mandare? Belloci è stato scartato subito, è troppo brutto, uno come lui in giro per il mondo avrebbe rovinato la fama del Fanfulla.

Romeo? peggio, ha i piedi dolci ed uno con i piedi dolci non può assolutamente fare il cavaliere errante.

Giovannetti? non ci veda; quello è capace di sbrigliare vapore e di andare a finire a Nuova York credendo di andare a Changai.

Goeta va da se era impossibile perché, per non comprometersi era capace di mandare invece di corrispondenze tagli del Nipponi Kasago!

E allora? Allora restava Caesar, spirito audace ed avventuriero, buona lama, duellista, sognatore e vabondo

Discusso e ridiscusso il itinerario, ottenuti i passaporti circolari per favore speciale dell'on. Mazzolini con relative commendatizie per tutti i consoli del percorso, aperto un conto corrente internazionale su tutti i banchi, spuntò il gran giorno.

Davanti alla redazione di una Libero Badaró, una folla di amici e conoscenti, Rivelli un no' pallido e un po' commosso ma deciso e pronto a tutto, i fotografali-

pronti e far scattare gli obiettivi.

Si attende solo Poci che, ritarda. Eccolo! E, al solito accigliato ma buono.

Stringe la mano a Rivelli, lo fissa in volto e gli dice: Va fanciullo, noi ti aspettiamo qual Gli mette in mano due "passe do bonde" e si ritira.

Rivelli saluta romanamente e parte. E il giorno dopo i lettori stupefatti leggono ammirati: VAGABONDAGGIO VIAGGIO A VILLA MARIANNA.

— Toh! o che credevate che con due "passe" della Ligli si potesse arrivare alla Terra del Fuogo?



**Letteratura
Luso-turca**

OS DOS BINTOR

Tinhia una viz dois bintor. Um s xamaba Romano e outro Tiberio. Elles sembra exbor os quadro borem Romano ganiaba sembra.

Tiberio figaba zaugados e no intimo delle nascer a anvejas.

Elle bensaba: — Ah! se Romano herdese as mãos!

Borem elle axaba gue faziba mal em bensar assim, e sentia gue a gonsciencia se reboltaba. Borem aguelle bensamento non gueria vai desabarecer e elle maldiziba o destino gue lhe tinhia feito a alma anvejosa.

Elle ir brá Igreja e joeiando assim fallar brá Jesus: — Tirar esse bensamento de maldade gue mim tenhir. Mim desejar gue Romano border as mãos, hois assim elle non bode vai binta mais, borem minho Sanhur, non fazer

gue minho dasejo se realizar.

Fazer ó Sanhur a felicidades de Romano. Minho Jesus, tirar mim desta miseria moral!

Borem do seu non descera arma brá vai mata a anejas delle, o intimo de Tiberio evra aguello: Romano debe berder as mãos. Elle iba gaminhando guando mais uma vez reboltando gom aquelle mau instinto gongenito, gorrer brá onde hassaba um bonde e hor as brobrias mãos de baixo. O bonde bassar e o bobre Tiberio dexar alli as mãos.

Elle gritaba de muita dor borem diziba: — Mim era anvejoso hor destino, borem nuuga guerer fazer mal a ninguem.

A anveja é uma miseria moral, gue guem a bossue non é hor sua gudha evidentementee.

DR. Kemal Nektol
(óme sycanallítico)



GRATIS

ricette per fare buono e durevole il vino nazionale debole scolorito, ecc. e per fare l'euoslanina (colorante naturale del vino), ai clienti vecchi ed a chi acquisterà anche una piccola ricetta per altre industrie. Solo personalmente con mostra. Gratis alle famiglie. Per vino bianco e bibite spumante di pochi reis la bottiglia.

A pagamento: per vini nazionali e stranieri, di uva nazionale utilizzando le vinacce anche per vino da pasto con canna e frutta per guarire i loro difetti.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia. Saponi e nuove industrie lucrose.

Per famiglie: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi reis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARRI, R. Paraiso, 23, S. Paolo.

NB — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

Capelli bianchi?

Usate la

MEDUSA

Tintura studiata e composta nella R. Università di Bologna dove, scientificamente e per la prima volta sono stati risolti i due problemi:

- 1) NON PREGIUDICARE LA SALUTE;
- 1) TINGERE I CAPELLI SENZA DISTRUGGERE IL COLORE NATURALE ANCORA ESISTENTE.

Non è un tonico né una lozione-tintura, poiché in queste forme le icucobasi chimiche, cioè le basi bianche che nell'aria diventano colorate, esigono forti riducenti che conducono alla canizie totale.

E' una tintura istantanea che segue le ultime vedute della Tecnologia e deposita sui capelli SOLTANTO un pigmento colorante naturale e inerte.

LA MEDUSA PRIMA NON NUOCE POI TINGE.

IL PASQUINO MONDANO

Arturo Trippa

Con meraviglia dolorosa abbiamo appreso la notizia della morte di Arturo Trippa.

Ritirati dal giornalismo, credevamo che le miracolose acque di Araxá avessero avuto il potere di arrestare almeno la marcia del terribile male che lo minava da tempo. Invece la malattia insidiosa ha avuto ragione della tempra ferrea del vecchio lottatore.

E' difficile a noi, e forse non a noi solo, parlare della personalità di quest'uomo, che ha nella sua vita sconcertato chiunque lo conosceva, amico e nemico.

Temperamento combattivo, egli concepì il giornalismo come lotta, unicamente come lotta e cioè se gli valse ammirazione ed elogi da amici, gli procurò legioni di nemici accaniti. Né poteva essere diversamente; perché egli era il demolitore classico e costante di ogni iniziativa e d'ogni impresa che credesse pericolosa. Chi scrive l'ebbe amico carissimo e avversario accanito, e se da amico fu contrario a molte sue iniziative, da avversario spesso ammirò la spregiudicatezza e la decisione con la quale si gettava a capo fitto nella mischia, in momenti critici, incurante delle conseguenze.

Intelligente, lavoratore, prontissimo nell'afferrare e districare le questioni più complesse, dotato di una estrema semplicità di stile e di una fantastica capacità produttiva, egli si può dire, da solo, "faceva" il giornale.

spirito libero, tagliente, pungente egli inaugurò sistemi polemici, che possono essere discussi ma che furono sempre ammirati.

Fondo a più riprese vari giornali, tra cui il nostro, ed a tutti diede la sua impronta, l'ultimo "Il Piccolo" la sua creatura più cara, egli dove abbandonarlo quando le sue condizioni fisiche non gli permisero più di rimanere sulla pedana.

Ora che non è più, ora che anche gli avversari più tenaci e più decisi, si inchinano sulla tomba del nemico scomparso, si può con più serenità guardare l'opera di questo uomo che fu portato alle stelle e trascinato nella polvere.

Noi in buona fede crediamo che, esaminata la sua opera giornalistica e spogliatala dagli episodi periferici, figli della concorrenza commerciale e del risentimenti personali e guardando solo da un punto di vista superiore e nei riguardi degli interessi italiani, esso ha reso grandi servizi all'Italia.

Fu uno dei primi a sostenere il Regime che ha salvato il paese, e seppure il suo spirito ribelle lo facesse urtare spesso contro la rigida disciplina fascista, egli si batte per il Fascismo con la sua caratteristica violenza, ponendo a servizio del Fascismo le risorse inestinguibili del suo spirito polemico ed affrontando la valanga degli avversari del regime — spesso suoi amici personali — riducendola al silenzio.

Ora che egli non è più

MAPPIN STORES
SOCIETÀ ANONIMA INGLESE

Nuove Cravatte

DISEGNI
INEDITI!



Presentiamo ai nostri clienti le ultime creazioni dei più rinomati fabbricanti di

PARIGI, LONDRA e MILANO

— Prezzi modici —

MAPPIN STORES

e che gli odi e ostilità, i rancori si fermano dinanzi alla tomba, il nostro pensiero va alla famiglia sua che egli amò da buon romagnolo, al disopra di ogni cosa; alla sposa, ai due figliuoli, che egli e-

ducò Italianamente, con la speranza che il cordoglio di questo modesto giornale che egli fondò ora è un quarto di secolo, se non lenisca lo strazio, serva come il conforto che dà la comunanza del dolore.

Casa Italiana

L'antica e notissima Casa Italiana — Martini, Leonardi e Cia. — ha compiuto il trasferimento dei suoi magazzini.

Dagli importanti locali di Rua General Carneiro -5, la grande casa è andata ad occupare le nuove installazioni lussuose al principio della arteria più elegante di San Paolo — R. Direita.

L'avvenimento — perché è stato un vero avvenimento — per i frequentatori di Rua Direita — ha richiamato negli splendidi nuovi locali una vera folla di visitatori e di clienti, la maggior parte vecchi e fedeli amici dell'antica casa che si è imposta a San Paolo attraverso anni ed anni

di lavoro assiduo e tenace.

Rappresentante di importantissime case nazionali e straniere, provvista di uno stock enorme e varietissimo di articoli di vestire, di stoffe, di biancherie le più variate da quella alla portata di tutti al corredo più elegante e più fini che fantasia di donna sappia concepire la Casa Italiana ha iniziato così un'altro suo periodo di vita passando dalla categoria di forte ditta fornitrice di ottimi articoli a quella di centro indiscusso dell'eleganza e del buon gusto paulistano.

Al titolari della ditta vecchi e affezionati amici del nostro giornale gli auguri e i rallegramenti sinceri del "Pasquino".

IL COLONIALE CHE PROTESTA

Egregio Signor Direttore, Mi si permetta anche a me che, non per vantarmi, ma sono uno dei migliori critici teatrali di San Paolo di ficcarci la testa un momento solo dentro la polemica che il cav. Zappegno e Andaló stanno facendo con una mezza dozzina di lettere dell'alfabeto.

Io si dico la verità si ho capito poco assai. Tutti vogliono il teatro, tutti sono d'accordo che non ci sono le palanche e tutti si scrivono sul giornale che bisogna fare questo teatro italiano. Io si direbbe con il mio modesto parere che la soluzione unica e sola è la seguente: invece per scrivere sui giornali mettetevi a trovare balocchi e poi, con i quibus in tasca, potete fare un teatro da far morire d'invidia tutto il mondo.

Il resto se non è farofa è virado de feijão garantito. Lei mi si obbligherà, con giustizia, che per fare uscire un giornale non bastano le forbiol, ma si vuole anche qualche questione contemporanea e locale che si movimenti la baracca; ma io si rispondo primo che Lei non si ha voce in capitolo perché si ha un giornale pure lei, e secon-

do che questa cosa è seria, perché se si credono di interessare scrivendo sul teatro andano molto in gannati che di questo pe-

per cui ci stimo improduttivo sprecare tempo e papello.

Ora si domandi lo: ma sarà possibile che voi altri giornalisti quando avete sforbiciato un'ora e vi accorgete che non si abbastanza andate a tirare fuori le fesserie per riempire il giornale e le tasche del prossimo?

Sono ventiquattro anni

I NUOVI COMMESTIBILI

Il chimico Bergius ha scoperto che il legno è un ottimo alimento basta saperlo cucinare



MARIANI: — Ma questo è... orudo!

L'ALTRO: — Sì; ma ti schiarisce le idee!

riodo ai connazionali si interessa molto di più la lista delle cambiali al protesto che i negozi di teatro

che si sento parlare della "Dante" con la rispettiva lingua madre, della Camera di Commercio con le rispettive importazioni e del Teatro Italiano e si giuro che si ho perfino provato gusto per l'invenzione del Palestra almeno si abbiamo cambiato argomento.

Un tempo, lei si ricorda, si era anche la questione della Società, ma ora, Dio sia lodato è acobata. Ora mi racconti lei i risultati! Zero! Qua si sono due compagnie di dilettanti, non sono tutti Zacconi, anzi di Zacconi non ce ne sta nessuno ma servono tutte e due, anzi, si dico io, che, come dilettanti sono magnifiche.

Ebbene, mentre si spreca tanta e papello per creare un teatro stabile cosa si fanno i due teatri mobili? Per non perdere la vecchia usanza litigano.

Uno dice: io si stavo prima di te e quindi, in ragione capoversa, tu sei un minimo sem vergogna e intronettato e non presti.

L'altro teatro ti si obbligherà: lo rappresento l'ideale, l'era nuova, lo spirito giovane, i nuovi impulsi della razza e l'intronettato sei tu che prezzi di morto e di muffa lontano un miglio.

Poi si si viene a discorrere di teatro ma se quel li che sanno recitare fanno sognare invece di unirsi in un fascio e pugnando si morra chi vuole che lo faccia il teatro lo e lei? Ah! lontananza delle patrie sfonde e del vetusto manganello del natio borgo selvaggio! Dato quanto sopra io si sostenga che è perfettamente inutile scrivere su tante fesserie per un teatro italiano stabile: c'è porca Ta miseria stabilissimo ed è costituito dallo spettacolo quotidiano delle sognare di quelli che lo vogliono fare. Non si sembra a lei che sarebbe il caso di ripetere la celebre frase che Riccardo Cuor di Leone disse agli Ateniesi il giorno delle Termopili? Qui si stiamo e qui si resteremo?

Con la quale si stringo la mano e sono suo aff.mo
PINCO MACHIE'



Poderoso antisettico per l'igiene e toilette intima delle signore
DISINFETTA
PROFUMA
PRESERVA
In tutte le farmacie e drogherie.

CALZATURA "ESPERIA"

Fabbrica speciale di calzature
Sistema

"BLACH"

per signore e giovinetti

Specialità in sandali per bambini
Produzione diaria 250 paia.

Rossetti & C.

RUA PIRATININGA, 82

Tel. 9-1514

S. Paolo

PASQUINO

— Accidenti, dice Mariani, stanno appurando che il legno... é commestibile!

— Sempre dispiaceri — risponde Cilla — così non potrai dir plu' che i fascisti in Italia, tu nutrivano male! Te ne hanno fatto assaggiare... di legno!

★

Dice il cav. Zeppegno: — "L'omino, grigio, saputo bene informato... l'omino che invocava, magari, la vittoria degli Imperi Centrali (sic! Si può?)... quell'omino ciascuno di noi lo ricorda!

— Altro che cavallero! Ma scusi, non per sapere i fatti suoi, ma ha forse litigato con Andaló, Lei?

★

G. S. dice: — "Anche l'appoggio morale può trasformarsi in SODO!"

— Il guaio é che ancora non ci si é trasformati! Ci vorrebbe tanto un po' di... manganello!

★

Dice Capodaglio alla nuova direzione palestrina: — "A coloro che sono stati eletti — senza colpo ferire — la sera di venerdì scorso, noi non possiamo, in alcun modo, negare a priori la nostra benevolenza".

— Allegri ragazzi... Lui... non vi vuole male!

★

"L'Italia di Cagola" ci illustra nientemeno che "Le realizzazioni sociali della Repubblica Spagnuola" e tra le altre solcoherie

non per causa di delitto. — Multo bemi E allora quelli che viaggiano de portati sul piroscalo "Buenos Aires dovevano per forza esser considerati... touristes involontari!

★

Dunque, dice "L'Italia di Cagola" la Palestra passerá dalla... terribile schiavitú di Matarazzo alla non meno... terribile servitú... del Consolato

Non ti sembra un po' forte per una compagnia di dietanti?

L'altro critico ancora plu' illustre di lui: — Al contrario! Appropriatissimo! Se va bene sará merito doppio e se va male raggiungerá lo stesso lo scopo!

— Come?

— Sì... sará lo stesso una sera delle... beffe!

★

Il "Correio da Tarde" dice che in Italia, la stampa italiana confessa che la vita non é delle migliori.

— Non offendetevi, colleghi, ma non in tutti i paesi la stampa può essere unanimemente ottimista come qua da noi!

★

C'è una nuova rivoluzione in Portogallo!

— Menomale! incominciavamo a stare in pensiero!

★

Una ballerina, a Parigi, si é rifiutata di ballare nuda senza la compagnia di un serpente che utilizzava nei balli... come vestito.

— Pudore é pudore!

★

E' caduto un aereo che faceva servizio pubblico!

— Era italiano?

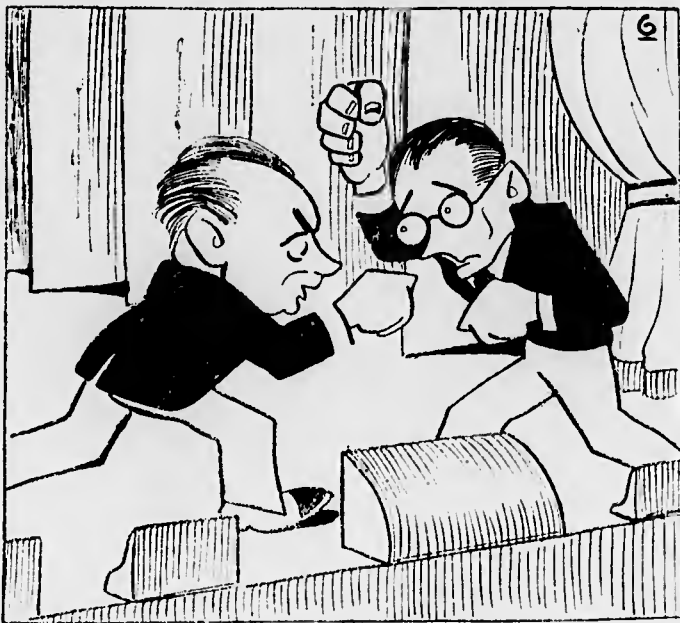
— No.

— Allora non é niente. Si tratta di uno dei soliti accidenti imprevedibili!

EBANISTI — CARPENTIERI — TAPPEZZIERI,

troverete nella LIBRERIA S. JOSE' la piú ricca collezione di albums e riviste di ambienti — mobilia tagliata — mobili antichi e moderni, in tutti gli stili, italiani, francesi, spagnoli, tedeschi, americani, ecc. Chiedere elenchi coi prezzi alla LIBRERIA S. JOSE' da Rua da Gloria, 22 — São Paulo.

Il Teatro Permanente Italiano in Brasile



ci racconta che: Art. 29 — Nessuno potrà essere arrestato né incarcerato, se

fascista!

— Infatti é stato nominato presidente... l'Avv. Dante Del Mantol

Ma non azzeccarne unal

★

Frola commenta la visita di S. E. Cerruti alle grandi cantine di Caxias.

— Ah se cadesse il Fascismo e nominassero me ambasciatore in Brasile! Io trasporterei l'Ambasciata... a Caxias!

Un libero: — Come mai prima ogni mese pubblicavano il bilancio della Difesa, e adesso non pubblicano plu' niente?

Un altro: — Ma! sará per non plagiare Pastafrola!

Un critico teatrale illustre: — Il "Dopolavoro" dará la "Cena delle beffe"

CONFETTERIA E SORBETTERIA

SELECTA

La Casa che mantiene la tradizione
SERVIZI PER FESTE
SPOSALIZI E SERATE
AMPIO SALONE PER
RITROVI FAMILIARI

Orchestra dalla 15 alle 18 e
dalle 21 1/2
alle 24 1/2

SAN PAOLO



— RUA BARAO DE ITAPETINGA, N. 37 —

Telefoni: 4.5054 e 4-5055

SPORT PASQUINATE

La grande conflagrazione palestrina

**INFORMAZIONI; CONSIDERAZIONI E COMMENTI
INTORNO ALLA TREMENDA BATTAGLIA
ELETTORALE**

Le vicende palestrine hanno avuto una ripercussione internazionale così vasta e profonda da mettere in seconda linea la guerra eino-giapponese, la società delle nazioni, la crisi economica e il "caso" dell'interventoria.

Il "Pasquino" come unico organo ufficiale serio della colonia ha sgunzagliato tutti i "reporters" e le "reporters" allo scopo d'informare minuziosamente e colla più assoluta fedeltà il pubblico dei suoi lettori intorno all'importantissimo avvenimento.

Abboceamenti — inseguimenti — interviste si sono moltiplicati. Oltre le nostre squadre di "reporters" abbiamo proceduto alla mobilitazione del corpo d'aviazione e radiotelegrafista e di tutti i sottermarini disponibili.

La "chapa" è stata in discussione per oltre quindici giorni.

Il partito "situazionista" voleva a tutti i costi affidare la presidenza del Palestra a Loyd George ma di fronte all'energico atteggiamento degli oppositori che a tutti i costi volevano un uomo che tirasse di più venne presentato il

nome del Colonnello Macia. Nuovi urli, proteste, imprecazioni. Messo da parte il nuovo candidato la cha-

Tesoriere — Herbert Hoover;

Direttore sportivo - Jack Dempsey;

Direttore Sociale — Albert Thomas;

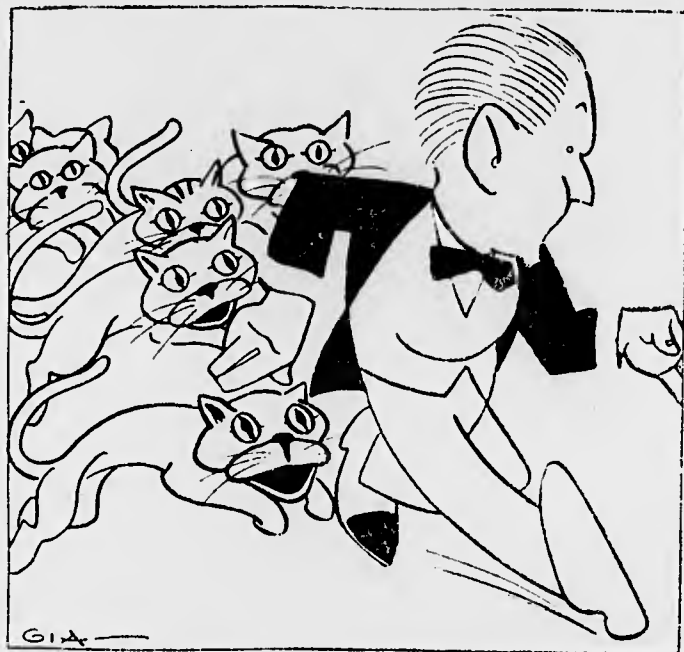
Economo - Ramsay MacDonald.

Ma nemmeno questa elpa ebbe le generali approvazioni... Fu giocoforza allora ricorrere ad altri nomi e compilare coll'aiuto di

poni Morgan — Direttore sportivo: Gatto Cesare — economo: Ugo Stimes — Direttore Sociale: Carlo Marx — Direttore estetico: quello Andalò.

Ma pare che nemmeno questa seconda lista di nomi corrisponda ai desideri della grande folla palestrina ragione per cui ne avrà come collaborazione diretta del Padreterno iniziata la compilazione di un'altra.

LE SORPRESE DELLO SPORTIVO



CAPODAGLIO: — Porca la miseria! Ed io che pensavo che fossero quattro soli!

pa rimase definitivamente così costituita:

Presidente — Benito Mussolini;

Vice-Presidente — Kemal Pascià;

Segretario — Aristide Briand;

Grazzini una seconda chapa che rimase così costituita:

Presidente: Napoleone Bonaparte — Vice-presidente: Leone XIII — Segretario: Principe di Metternich — Tesoriere: Pier-

ULTIMA ORA

Grazie agli sforzi dei vecchi e dei nuovi palestrini ma specialmente dei vecchi che in questa formidabile crisi si sono dimostrati di un ardore veramente giovanile, è stata possibile ottenere una scheda di "grand'nomini" che certamente faranno del Palestra la più grande potenza mondiale.

Il nuovo Consiglio promette di farne di tutti i colori o addirittura delle cose da pazzi.

Provvisoriamente sarà portata la quota mensile a 200 reis e saranno iniziati i lavori del nuovo Stadium nel quale saranno investiti 50 mila contos.

Sappiamo che gli ex-presidenti e vice-presidenti solloseriveranno metà della somma fissata per lo Stadium.

Dot. Fausto Fioravanti
Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa — Malattie delle signore e dei bambini. Veneree e Sifilitiche - Cons. Av. S. João, 24-Sobrelogia — Telefono: 4-1817. Dalle 8 alle 5. Residenza: R. S. Gaetano, 11-Sobrado. — Telefono 4-6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

FERNET-BRANCA

IL MIGLIORE APERITIVO DIGESTIVO E TONICO

Non appena è stato conosciuto l'esito delle elezioni la segreteria del Palestra ha ricevuto telegrammi da tutte le parti del mondo.

I primi a congratularsi coi nuovi dirigenti sono stati il Principe Umberto, il Principe di Galles, Mahatma Gandhi e Bianca Perla.

Informazioni di carattere privatissimo e urgentissimo ci assicurano che i componenti il nuovo Consiglio dopo la prima riunione e un primo sommario esame della situazione dello Stadium avrebbero esclamato:

— Pucha! Compramos um hondell!

Intervistando il Cav. De Vivo

Dopo gli avvenimenti ottimi al Palestra culminati nella serata fatidica che hanno dato la presidenza a Del Manto ed hanno permesso a Ciccio Pettinati di farsi fotografare in gruppo con una faccia radiosa, noi abbiamo sentito il dovere di andare ad intervistare De Vivo.

Pacifico e tranquillo, De Vivo stava vistando cheques, che ora una bellezza.

— Beh, Cavalié, il vostro parere sulle ultime elezioni Palestrine.

— Benissimo! Meglio di così per me non poteva andare.

— Come? Come? Anche voi rivoluzionario?

— Toh! o che non lo sapevate! L'unico che ci guadagna in tutto questo affare sono solo io e mi spiego. Prima erano dolori. Se si pigliava una batosta... venivano qua anche quelli che non avevano mai pagato una quota e... Bisogna provvedere! E' ora

di scuotervi! Ma cosa fate! Ci vuole questo! ci vuole quest'altro! Poi andavano all'Agua Branca e il giorno dopo ricceoli. E lo Stadio non va avanti! E ci vorrebbe quest'altro! e per farli andare via occorre proprio presentare loro una lista di sottoscrizione, perché allora... non si rivedevano per quindici giorni. Senza contare che mi chiamavano: dittatore! prepotente! autoritario!

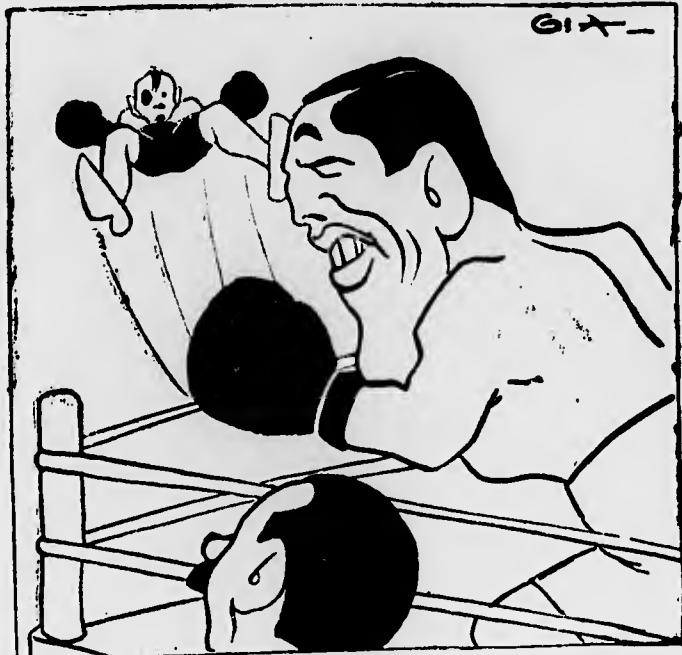
Ora voi capirete che questa... musica passati i primi bollori... se la scioppieranno gli altri! E se se la scioppieranno! Dopo diche' ditemi voi se io non ci ho guadagnato in tranquillità. A voi del "Pasquino" ve lo confido in via riservata: io ero al Palestra... per consiglio del medico!

— Come?

— Perfettamente, per consiglio del medico, che mi aveva consigliato di dimagrire e quei figli di buo-

MALATTIE DI BAMBINI
DR. NICOLA IAVARONE
 Medico specialista all'Ospedale Umberto I.
 — **Clínica Médica — Diatermia — Raggi Ultravioletti.**
 — Consultorio e Residenza: **Rua XAVIER DE TOLEDO, 8-A (Payacete Aranha) — Telefono 4-1665**

BOX
 Carnera ha abbattuto il francese Charles.



IL FRANCESE: — Sacrebleu! francese un corno... questi non sono cazzotti parigini!

na mamma mi hanno fatto diminuire di venticinque chilogrammi... dalle rabbie che mi hanno fatto pigliare. Ora ero diminuito abbastanza. Ciccio Pettinati metteva pancia e si è venuto a raccomandare a me e allora, voi capirete, ci

siamo scambiati le posizioni.

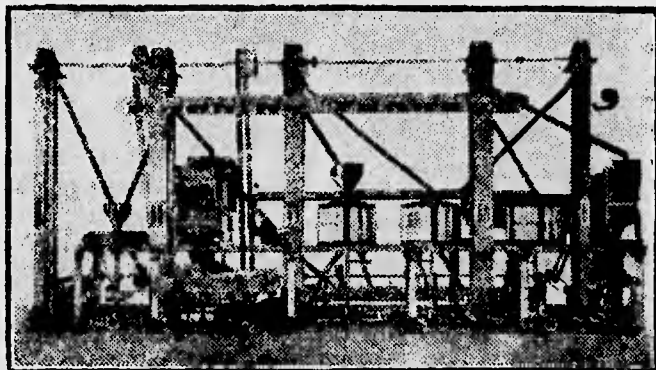
— Però cavaliere sempre palestrino?

— Poca l'oca e si domanda questo... tanto più che se ritorno ad ingrassare mi tocca per forza... ricominciare daccapo.

MODELLO 1931

LA NUOVA MACCHINA

"TONANNI" PER BRILLARE RISO



Le MACCHINE TONANNI sono fabbricate in vari modelli e per capacità da 10 a 1.000 sacchi in 10 ore.

CHIEDETE SCHIARIMENTI

Carlos Tonanni

MATRICE E OFFICINA
 JABOTICABAL

FILIALE
 SAN PAULO
 R. Lib. Badaró, 6 - sobre-

Estado de São Paulo loja.sala, 3 - Caixa, 1686



Che rido Sinior Direttore. Ogi ei pedo lizenza per scrivere una carta aprita a quel greggio siniore LAOCOONTE, il cui inveri, di pensare a liberarsi dai serpenti, si oempra dela SCRAVIDONE del povo taliano, come una Mariana qualunque.

Il nosso Laocoonte era di Troia e anche la Mariana è una... troiana, per il cui si trovano da cordo per sculiambare il borrito fasismo, smamando dele ideie sfessate che manco perla miseria!

E' verdate che dimocratitamente si dice che tute le ideie sonno rispetabili; ma allora si doverano arispelare anco euele dei locchi di Gincheri? Precisarà tirare il sapeo euando che falla una volgare prostituta, e euando un rofiano ti dice che la suva nobbale profissiona non fa i cali ne le mane?

E' isto elio pensava le IDEIE del nosso Laocoonte sul Fasismo, che combinano greggiamente con euele dela pobre Mariana e del suvo amicone Contatrólola, nonehé duna meia dzia di concentrati (nel vuoto) che slano sorando, come leitoni, e a laerime bollenti, sula seravidone del pobre povo taliano incotenatto, e senasi tuto morto di fame atrocia.

Ma enanti amich i che ciavemo, nosa siniora deló! Ma chi laverebe mai delo di trovare un amore a-cosi' svisceratto che lé una sena che comove tute le fibre piu' recondite, até ala capela del stómego?

Ma poremme le lacrine del sinior Laocoonte non mi persuvade dei mondi, porché mi parese che mele versi a fiado, per il eni, io ci pergunto il seguente:

Comelè che il monieipio di Novajorke lé sul lorto del precipuzio finanziario, a pesare dela suva statuvona dela liberdade? Comelè che il paese dei dollari el ga un passivo di 35 miliar di, senza avere incatenatto il povo?

E la Franza, che dá tute le liberdadi inclusiev euele di congiurare contro ale al tre nazzioni, mi li denunzia un déficiet di 12 miliarducci? E la Suizza 4 miliarducelli?

Si capisse che anco la pobri Talia incatenatta, la ga il suvo déficiet ma como sarà che, solo nel mese di Dizembro pasato, mi li denunzia una eccedenza di 36 milioncelli?

Che sia le fetto dele catene e dela falta di liberdade di stampare fesserie o pizzonate sia nele foglie del giorno como lanbene in euele dela noile?

Ci sonno al mondo dela genta che assa che seghia a sapere leggere e scrivere per lessere un giurnalisto e dirre dele verdate, sode.

Ma le fesserie si pole dire anco in belle lettere: basta leggere, pulta caso, i libri e i articoli dela nosa che rida Mariana (che il Contatrólola dice che lé nata nel potridume dun lupinare frodolento).

Peril cui si adimostrea como sia necessaria una scola limentare di fasismo per certi giurnalistieli tan

lo dimocratichi che, lanciao dirito dio cuparsi dela pulitea interna dela pobri Talia, ma i strangeri dela pobri Talia, ma i strangeri guai se sio cupa di euele del Basilio.

Pin' dimocratichi da acosi'... si morise di liberdade acula, cola eni euele mele pro fesso il suvo

Proletario.

“CENTRO ESTU-DANTINO DANTE ALIGHIERI”

PER RIORDINARE LE IDEE

Quando Caio Giulio Cesare traversò il Decamerone e il poeta Attilio Regolo lo cantò nel “Rubicone”.

il triangolo equilatero, il quale regge l'ablativo, sbaragliò, tra Silla e il Tarnai, il pronome relativo,

ma il pi-greco, calcottiero che si trova nei frutteli, com'è noto, si moltiplica per quadrato dei cateti,

e produce, combinandosi con l'idrogeno e col sodio, un composto endecasillabo cioè il cloruro di Maclodio.

Poi nel mezzo si ritrovano del cammin di nostra vita Carlo Quinto, le crittogramme e l'elettro calamita ed al centro del gerundio scadriscie il terremoto, sussultorio e ondulatorio, e si segna zero al quoto.

Ma l'arconte Polisindeto è sconfitto come un vile all'assedio di Pitagora, capitale del Brasile,

e il poema didascalico... Ah, per grazia! Basta, basta!

Che cos'è questo sproloquio? quest'orribile catasta

di parole incomprensibili? è la predica d'un matto? Nossignori: non è proprio una cosa strana affatto:

son le “idee”, che in un fantastico qualcheun sente nel cranio fumigante brulicame al mattino dell'esame.

— **TECO-CALPURNIO**, “THE CALABRISHMAN”, scrive dal fronte alla madre che una granata è caduta a pochi metri dietro la sua testa.

— “Un po' piu' avanti — egli conclude tragicamente — e in questo momento sarebbe un morto che li scriverebbe!...”

— “Que peludo!” — diranno tutti.

— “Peludo un corno! E' riuscito a liberarsi dalla granata nemica nel campo di battaglia, però non si libererà giamai della granata domestica, che in mano alla moglie o alla suocera (brrrr!) è una terribile arma belli cosa.

— Il celebre savio - sapiente - naturalista - dottore - professore - ingegnere - senza ingegno, si sa, **MARIO BOTTA SI LESMA**, ha inventato un nuovo dirigibile e un sommergibile.

— Quale risultato hanno avuto gli esperimenti?

— Brillantissimo. Il sommergibile è saltato in aria, e il dirigibile è caduto in mare.

— **AVARETTI**, intimo amico di **MAZZO LA'**, lo incontra per la strada:

— Oh! Carissimo Mazzo La! Polresti prestarmi un po' il tuo cane? Debbo andare in città per qualche orretta, e non vorrei lasciare la casa abbandonata.

— Mi dispiace molto, amico Avaretti, ma il mio cane l'ho già “alugado” dall'anno scorso.

SUICIDIO IMPOSSIBILE

Agli esami di riparazione, **RAFFA ELE TAN CREDDI** - Lusitano diceva al professore:

— Se io non passo nus exames, mim si butta nel fiume.

E il professore, freddamente:

— Si butti pure, portuguez-tamano, senza timore; tanto, le zucche stanno a galla.

TITO FLAVIO.

DR. PASCHOAL IMPERATRIZ

AVVOCATO

Cause civili, commerciali, penali orfanologiche —
Giunta Commerciale — Repartizioni fiscali — Fallimenti e concordati — Separazioni matrimoniali
Ufficio: R. S. BENTO, 20 — 2.º piano — Sala 23
Tel. 2-091 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18

PENSIERI DI UNO SCEMO



— Secondo l'austriaco Prof. Tschermak la luce artificiale può triplicare il raccolto dei fagioli.

— Ah! se si potesse, invece, triplicare il valore dei cervelli!

— Il pedone è convinto che l'automobile sia un intruso nel traffico stradale.

— Gli automobilisti, invece, sono persuasi che non sono esseri umani coloro che non sono provvisti di quattro ruote.

— I ciclisti non hanno quattro ruote e non sono pedoni.

— I motociclisti hanno, in più, il rumore e il puzzo.

— L'entusiasmo della Jugoslavia per la Francia è in grande ribasso.

"Ribasso" è il termine esatto: vocabolo di Borsa.

— A Berlino i prezzi delle bestie feroci sono in grande ribasso.

Tra deliquenti antifasci-

sti, "gangsters" e banditi cinesi, la ferocia delle bestie si trova deprezzata.

— Continuano i conflitti sanguinosi in Spagna.

Con tanto sangue, la fabbricazione di bandiere rosse non deve costar molto.

— Il passeggero che rimane in "bond" pochi minuti perde facilmente la pazienza contro il tramviere che vi rimane per 8 ore al giorno.

— Il prof. Aldo Garon ha inventato una nuova parola italiana: "befanato", ossia colui che ha ricevuto un dono per la befana.

Colui che lo riceve per il suo onomastico sarà quindi "ono...nasticato".

— E come si chiamerà colui che riceve una pedata in fondo alla schiena?

— Il problema delle riparazioni è il ponte dell'Assino. La Francia lo sa anch'essa.

Ma se il ponte è pronto, l'Assino è coccuto.

— Parigi, cervello del mondo.

Ma è proprio il cervello che deve mantenere i nervi a posto.

— A Ginevra la Cina ha chiesto l'applicazione degli articoli 15 e 16.

Una "dupla" per tutti i cinque premi.

ME T A M O R P H O S E

A feira de Paris havia atrahido de uma provincia longiqua um casal de salchicheiros afastados do negocio, o sr. e a sra. Saripette. E ali, nada lhes chamou tanto a atenção como uma grande machina complicadissima, cujo funcionamento era explicado pelo proprietario.

— Aqui tendes, senhores e senhoras, um machinismo verdadeiramente maravilhoso, que faz, elle só, o trabalho de cincoenta operarios. Basta empurar um porco vivo por esta porta a porta n. 1, assim (e fez entrar um porco authentico pelo officio indicado) pôr a machina em movimento... assim... e esperar um instante. E vel-o eis sahir do outro lado, completamente transformado em salchichas, chourico, presunto e mendos de toda qualidades.

Os ossos são transformados em adubos e a pelle em caifeiras para dinheiro. A operação está terminada. Se quizerdes vos approximar d'este estrado, vereis apparecer a mercadoria annunciada.

Boquiabertos, a Laripette e a mulher chegaram-se, desconfiados, para ver o prodigio.

— Entretanto, senhores e senhoras — continuo o propagandista — ides vêr cousa ainda mais assombrosa. No caso dos productos obtidos não parecerem satisfactorios, é preciso dar atraz com a machina, para engordar o porco de novo, ou corrigir, com elle vivo, o defeito verifica-

do na mercadoria. Eu confesso mesmo que não tenho aqui senão um porco, e que é elle que serve diariamente nas minhas experiencias. Vou, pois, reconstitui-lo, dando com a machina para traz... assim

Interessado no manejo do aparelho maravilhoso, o sr. Laripette curvou-se para frente, alim de acompanhar com os olhos, at o ultimo instante, o desaparecimento do presunto. Tanto porém se curvou, que foi apaulhado por uma engranagem formidavel da machina, a qual o arrebatou, em dois salanões, fazendo-o desaparecer no tumulto vertiginoso das rodas.

As mãos na cabeça, os olhos vibrados pelo terror, a sra. Laripette soltou dois gritos, e ia soltar o terceiro quando o dono da machina a tranquillizou:

— Calma, minha senhora, calma. Não ha perigo nenhuma. Funcionando para atraz como está agora a machina faz voltar todas as cousas ao seu estado primitivo. Nessas condições, o seu marido non corre nenhum risco, pode ficar certa. Além d'isso, a operação está terminada, e a senhora vai vel-o sahir sbo e salvo por aquella porta, em companhia do porco.

Abriu a porta n. 1.

E sahiram dois porcos! X. X.

BILANCIA AUTOMATICA "FILIZOLA"

P
R
E
C
I
S
A



S
E
N
S
I
B
I
L
E

Depositario:

CASA DAS BALANÇAS
Rua Brigadeiro Tobias, 5 — Phone 4-3266

CLINICA DO

Dr. Luciano Gualberto,
Cirurgião da Sta.,
Catharina. Especialista
de moleslias de senhoras e vias urinarias.
Operações de pequena e alta cirurgia
Cystoscopia e Catheterismo dos Uretères
Diathermia e Raios Ultra Violeta.
Consultorio: Rua Barão Paranaçacaba 1
3.º andar — das 3 ás 5
Telefone 2-1372
Residencia: Rua Itacolomy, 38 Tel. 5-4828

Morti di fame

Noi non volevamo dirlo, perché trattandosi di colleghi, come il gr. uff. Ugliengo p. es. (chi non ricorda i famosi comunicati?), abbiamo l'abitudine di non aggravare le situazioni tristi; però giacché l'ha detto Nicolina Ciulla, come si fa a star zitti?

Ma che brutta lingua quel ragazzo!

Dunque, dice Ciulla, che "Ugliengo e Gamba sono mate in gamba da un pezzo!"

Non lo sapevate? Accidenti all'ignoranza. Il povero Gamba che sia rovinato, ci ha confidato Ciulla, è cosa certa. Figuratevi — ci ha detto l'onesto e intemerato ex erupier — che i gli ho mandato a dare una... tastata per l'Italia di Cagoia e lui ha detto che nemmeno l'abbonamento proletario avrebbe pagato! Perché? Egli dice perché il giornale fa schifo; ma noi sappiamo che è perché non ci aveva i cinque mazzoni dell'abbonamento.

E il povero Gr. Uff. Ugliengo? Quello poi è un caso straziante. Se non fosse Bellucci, che ogni tanto gli presta qualche cinquanta mazzoni, Ugliengo non avrebbe nemmeno da pagare la pigione di casa! E il male è che il poverello ci ha perso la testa: l'altro giorno, infatti, passando per una strada vide una casa, se ne innamorò e mandò un impiegato a

comperarla. Ebbene ci credereste?, all'atto di firmare il contratto, si accorse che era... la sua!

La miseria... fa di questi scherzi. Non si ricorda nemmeno le case che ha! Poveretto! Come noi! Peggio di noi!

In ogni modo, per ob-

un... geito?

In quanto al vilto, siamo grandi amici di Domenico Pacini dell'"Adega Parados", dove si mangia bene e si spende poco. Possono pure andare sino da ora che... garantiamo noi.

Poi c'è chi dice che non bisogna pigliare sul serio l'Italia di Cagoia!

Però si hanno certe lin-

bondante cantina. Ha invitato tutti, amici e nemici ad un agape fraterna.

Menu: antipasto, vino di Ciró; minestra vino di Ciró; dolci, vino di Ciró; rutta, vino di Ciró; a Rs. 38400 la garafa, a volontà.

Se non ci credete, peggio per voi.

"Ad multos anno"!

ARTISTI

La vostra libreria è in Rua da Gloria, 22.

COLETTA

— Questa macchina può sostituire cento operai.

— Ahimè! Quello che ci vorrebbe è una macchina che possa sostituire cento clienti!

Le notti di Chicago.

— Vi arresto. Sono un bandito al servizio della polizia.

— Sono io che arresto voi. Sono un poliziotto al servizio dei banditi!

Il 1.º malato: — Pioveva — ho voluto fare l'economia dell'automobile, e sono finito all'ospedale con una polmonite.

Il 2.º malato: — Io invece ho preso un'automobile!

IL MIGLIOR REGALO UN A DOZZINA DI

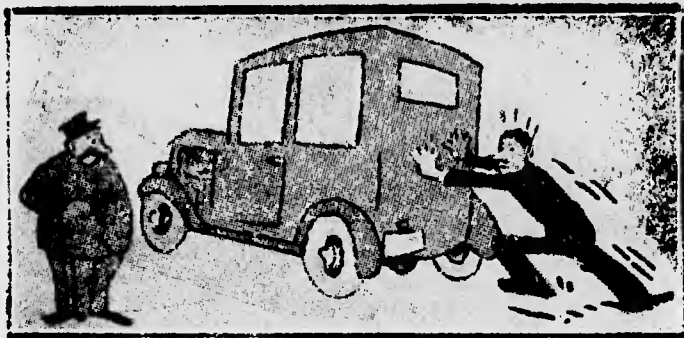
Calze



Le due massime altezze
de America del Sud
L'ed. L. O. MARTINELLI
CALZE VISEITI

RUA MARQUEZ DE ITÓ, 9

SUPREMA IRONIA



LA GUARDIA: — Avete la "licenza" per guidare?

bligato di fratellanza, noi non esitiamo. Siamo morti di fame sì, ma qualche migliaio di contos in conto corrente al banco il "Pasquino" (grazie a Dio, l'ha sempre, senza contare che, tra le tre o quattro cento case di nostra proprietà, non siamo proprio sicuri, ma crediamo che qualcuna sfitta ci debba essere. Perciò se il Conte Gamba e il Gr. Uff. Ugliengo, non riuscissero a raddezzare la propria posizione, in questa settimana, possono pure venire da noi, che vedremo di dare

que dio le benedica! Pubblicano proprio tutte le notizie che non si vogliono far sapere!

Senza complimenti

teri il nostro ben grasso amico signor Vincenzo Campana (prenda nota: R. Cons. Carrão, 15) senza suonare a stormo le sue campane e senza rompere quel del prossimo, ha festeggiato il suo compleanno nella silenziosa e fresca tranquillità della sua ab-

SORGENTE SCENIA



S. Sila

FEGATO
STOMACO
INTESTINI
RENI

CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



EMILIO GRIMALDI

R. Washington Luls, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di Forme.

Il legno é commestibile

Rubiamo il titolo al Fanfulla, il quale dá la notizia che il chimico Bergius ha trovato il modo di render commestibile il legno.

E' finita la crisi! E' finita la camorra dei maeclai! Si prega di demolire il progetto del futuro monumento allo Zebu!

Siamo alla soglia di una nuova era! Dopo l'Era del Ferro, del Fuoco dell'Elettricitá, della Meccanica, viene l'era buona: quella del Legno.

Veramente, dice il prode Mariani, non so se la memoria mi tradisce, ma io per questa era ci devo esser passato in Italia verso il '19 o il '20 quando facevo la "garganta" atteggiandomi a padre eterno.

Ma l'hanno fatte passare proprio... con il legno!

Ci duole di essere in disaccordo con il bellicoso apostolo dell'umanitá futura ma lui confonde.

Il legno che usavano con lui era un'altra cosa, uso esterno, come calmante dei bollori, da congestionante adesso l'affare é diverso: uso interno, polpette, bistecche, frittura, arrosti. Tutto legno.

L'uomo che in trattoria protesterá:

Questa bistecca é dura, sembra legno! fará ridere i camerieri!

Lamentarsi di un filet di imbuja di quel genere! Ma che cafone! Quello si

vede che un fossile che ha mangiato sino ad ora solo cotolelle di capretto!

Naturalmente i vantaggi saranno immensi!

Capita all'improvviso un'ospite: si mette a bollire il manico della scopa e si tira fuori un brodo da far risuscitare i morti.

Si deve fare un pranzetto alla spicciola? Un mezzo chilo di segatura e dopo mezzora si servono a tavola una dozzina di polpettine appetitosissime!

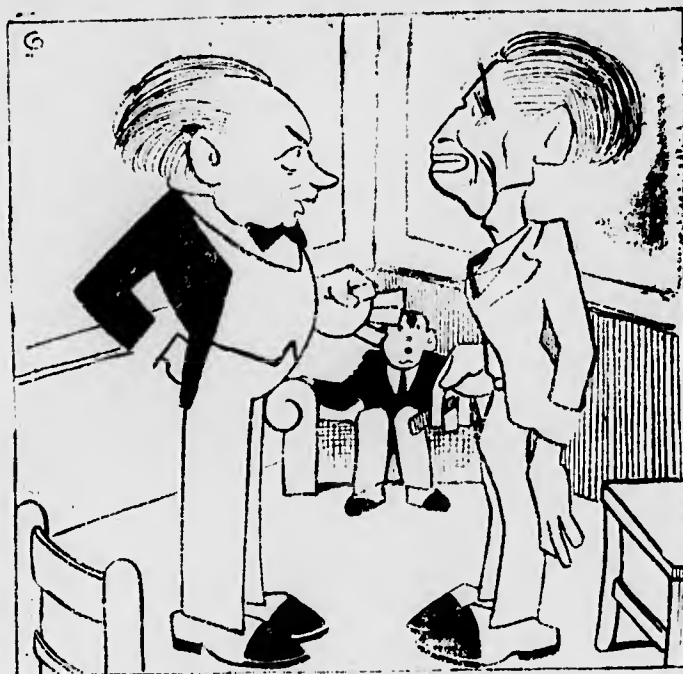
La Paulista con le sue immense riserve di eucaliptus fará crollare per forza l'Armor e la Continental.

Malgrado tutti questi vantaggi a noi sorgono parecchi dubbi sul perché quel tal signor Bergius é andato a perdere la testa per far diventare commestibile il legno. Perché, via, potete pure concordare, che questa nostra epoca di sgraziata aveva pure tra le sue consolazioni l'abbacchio al forno, il pollo alla cacciatora, la fricassée di capretto e il capitone allo spiedo!

Qua ci deve esser sotto qualche terribile e oscuro dramma morale. Bergius deve aver visto ferire, vitima dell'umana ingordigia qualche essere a lui molto caro e ha voluto evitare che il fatto si ripeta.

Poiché, sarete, speriamo

RIEVOCAZIONI



ZEPPEGNO: — Ricordi, caro, quell'omino grigio del maglio radioso, neutralista fetente e tedescofilo marolo?!

ANDALO: — Eh! se lo ricordo! Eravamo proprio amici e l'ho rotta per questo!

d'accordo con noi che solo ad un figliuol... di una vacca, poteva venire in mente di far nutrire questa povera umanitá giú tanta piena di guai, di assi di jacarandá e di tavole di peroba!

— Sei tu, Imbroglioni?
— Sì, che vuoi?
— Quando ti decidi a riportarmi l'ombrello, che l'ho prestato ieri l'altro?
— Pigliatela col tempo! Non vedi che continua a piovere?

La nomina der Cavaliere

(D O P P O)

Che cavaliere e che cavajerato!
Ma chiamame Giggetto, tira via!
Me cianno fatto, ma pe' parte mia
Io nun ce n'ho né corpa né peccato.

Fra l'antré cose, m'hanno nominato
De moto-proprio del Sovrano, ossia
E' quanno ar Re je ne la fantasia
Senza che l'antri ciabbino pensato.

Parlanno cor ministro javrá chiesto:
— Conosce Piggi Trappola er caciario?
E' un bravo negoziante, é un omo onesto —

E forse, ripensanno a le caciotte,
Ha preso carta, penna e calammaro,
M'ha fatto cavajere e bona notte

TRILUSSA

Italcable

COMPAGNIA ITALIANA DEI CAVI TELEGRAFICI SOTTOMARINI

Gli Italiani del Brasile hanno il dovere di usare esclusivamente il Telegrafo Italiano, che offre loro un servizio perfetto, rapido e sicuro, per tutte le parti del mondo.

Uffici della "ITALCABLE" in Brasile

RIO DE JANEIRO: Rua Buenos Aires, 44

SAN PAOLO: Rua S. Bento, 21 sob.

SANTOS: Rua XV Novembre, 131.133

PICCOLA POLTA

Ermene Novelli — Per noi fate pure come credete, siamo buoni figliuoli che scherziamo sulle debolezze altrui. Perciò potete pure dire, io, tu, colui, come vi pare, a noi non dispiace di sicuro, perché siamo di manica larga; ragione per la quale vi autorizziamo ad usare non solo l'io ma anche a cantare in coro... le poderose affermazioni... ed a parlare braziamente. Dopodiché di te che non vi vogliamo bene...

E per darvene un'altra prova, vi avvertiamo che avete fatto una grossa fagge a parlare di "omini grigi"... che volevano magari la vittoria degli imperi centrali! Ora onde se via... parlare di corda nella magione dell'impiccatore?

Nino — Te la pigli tu? Noi no! Mica ricorda l'uomo l'affare Badoglio e... d'eliché di riparazione con relativo telegramma soffietto... del numero dopo! Altro che rospo! Quello fu un... granchio inghiottito a secco con scorza e tutto...

Sbafatore! — E le vittime del "Merlo"? Quella lista non si pubblica?

Fuoruscito — La Difesa pubblicava il bilancetto mensile e l'Italia no? E cosa volete che scrivano quello che debbono alla "Platéa"? Cilla è mica fesso!

Ospedale — E' vero. L'atrio di Mapuin e Stores è diventato il punto di riunione preferito dai medici italiani. Verso le sei di sera vi potete notare, Tinaldi, Rubbo, Saporiti, Iavarone e molti altri. E come discutono di plastica!

Il più accanito è Saporiti, che ogni sera al passaggio di un bel soggetto, dà subito una lezione di Anatomia descrittiva!

Viggiatore — Forse ripigliremo la rubrica! Ed allora parecchi balleranno... Però, colleghi, all'opera. Bisogna pagare gli abbonamenti...

Sportivo — Le dichiarazioni attribuite al dr. Delmanto da quel giornale pomeridiano sono frutto della fantasia del cronista; l'avv. Delmanto non poteva dichiarare certamente che gli ordini del giorno sarebbero, sotto la sua presidenza, scritti esclusivamente in portoghese, per il semplice motivo che ci sono stati sempre scritti; e in quanto alle pretese dichiarazioni di voler reprimere l'Italianità del Palestra... basta l'Italianissimo discorso pronunciato in assemblea per dimostrare... il contrario.

Irem — Il "Fanfulla" sarà l'organo ufficiale del Palestra. E' stato stabilito martedì sera. Acabon a garganta... e la... benevolenza! Una prece.

Palestrino — Tutto va bene, almeno è sperabile! L'entusiasmo della prima riunione fu tale, che i nuovi eletti dimenticarono per fino che fuori aspettava per la consegna definitiva il cassiere della passata Amministrazione, il quale aspettò fino alle undici e poi andò via!

C'è però chi dubita dell'effettuato versamento dei venti contos sottoscritti dal Consiglio.

Speriamo che dubitino a torto!...

Viaggiatore — La notizia è esatta. Beppe Solimani, il viaggiatore Re e Re dei viaggiatori ci ha assicurato anzi garantito il suo appoggio, e ci ha garantito che almeno mille abbonati lui li farà sulla Centrale.

La medicina che non deve mancare in nessuna casa!

SCIROPPO PAGLIANO

del Prof.
GIROLAMO PAGLIANO
di Firenze

—o—
LIQUIDO
IN POLVERE
IN GACHETS



—o—
L'ottimo dei purganti. Previene e vince rapidamente le infezioni. Efficace depurativo del sangue di sintetta perfettamente infestino senza irritarlo. Se preso nella dose confacente a ciascun individuo guarisce la stitichezza; di pronta azione. La sua fama che dura costante da circa un secolo garantisce la sua bontà.

Guardarsi dalle imitazioni. L'involucro di ogni bottiglia autentica deve portare, oltre la fascia azzurra attraversata dalla firma dell'inventore, un francobollo col ritratto dello stesso, ed una striscia rossa con i dati dell'approvazione da parte della "Saude Publica" di Rio de Janeiro e con il nome degli unici concessionari per il Brasile.

EMILIO AJROLDI & CIA.
SAN PAOLO RIO DE JANEIRO
Trav. do Commercio, 3 sob. Rua São Pedro, 24

(Licenza N. 391 — Anno 1899)

PER FINIRE VIAGGIANDO SIMPARA

La signora Novarica narra alle antiche un suo viaggio in Oriente, i luoghi che ha visto, le persone che ha conosciuto, eccetera eccetera.

— In Turchia avrai certo visto i Dardanelli, vero?

— Oh, tante volte! Che persone gentili. Mi hanno persino invitata a pranzo.

* * *

IL LETTO TRA I NUDISTI

— Come mai adesso porti gli occhiali neri affumicati anche quando non c'è il sole?

— Sono in lutto. Mi è morto uno zio.

* * *

In una conversazione elegante si parla di arte. La signora Granchiolini, che poco o niente capisce, per di più è maledettamente distratta. Ad un tratto la dama a lei vicina si volge e le confida:

— Io ho la casa piena di Tiziani.

La Granchiolini, colta alla sprovvista, non sa di

per li che rispondere: ma poi, in un lampo di genio:

Ha provato con la polvere insetticida?

*

La prima posa

— Ma, signore, non posso spogliarmi di più: sono una donna onesta.

— Per l'appunto, signora! Una donna onesta non ha nulla da nascondere!

* * *

— Quanto tempo è durato il tuo fidanzamento con Giulio?

— Molto poco: una oscillazione di capelli!

* * *

— Non vi resta nulla del conto di reis che avete rubato?

— No, signor giudice. Mi rimanevano 999\$500 e ho dovuto darli all'avvocato difensore.

—————

PITTORI

Tela speciale per "gobelin" alta 2.70 — solo nella
LIBRERIA "S. JOSE"

— R. da Gloria, num. 22.

—————

Chapeiros
O melhor producto

Solis

RAMENZONI

TAGLIARINI - CAPPELETTI - RAVIOLI - ETC.
 ENTREGAS A DOMICILIO



— Trabalho a mão em presença do publico —
 MAXIMA HIGIENE —o— ESCRUPULOSO ASSEIO
 AV. S. JOÃO, 87 - Phone 4-2737 - S. Paulo

PASTIFICIO MATTALIA



R. Sebastião Pereira, 80
 Tagliarini e Pastine al-
 ovo - Glutinate di sem-
 molina, di verdura e di
 pomodoro - Ravioli -
 Cappelletti e Gnocchi.
 Massima igiene e puli-
 zia — Servizio pronto e
 accurato — **Consegna a**
domicilio.

CIAMBELLA VIRGILIANA

FATE LE VOSTRE COMPERE NELLA

"Pharmacia Thezouro"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio

APERTA FINO ALLA MEZZANOTTE

—o— **Prezzi di Drogheria** —o—

H. M. JANNARELLI E CIA.

RUA DO THEZOURO, 7 —o— TELEF. 2-1470

AGENCIA SCAFUTO
 Assortimento completo
 dei migliori figurini es-
 teri, per signore e bam-
 bini. Riviste italiane.
 Ultime novità di posta.
 Richieste e informazio-
 ni: **Rua 3 de Dezembro,**
5 (sobre-loja) Angulo
 di Rua 15 de Novembro,
 Tel. 2-3545.

Dott. Antonio Rondino
 Medico e Operatore
R. Libero Badaró num. 2
 Telefono: 2-5086
Al. Eugenio de Lima, 85
 Telefono: 7-2990

DOCT. B. BOLOGNA
 — **Clinica Generale** —
 Consultorio e Residencia
R das Palmeiras, 98-sob
 Tell.: 5-3844
 Alle 8 - Dalle 2 alle 4

PESCA
 SORTIMENTO COMPLETO NA
CASA DAS MIUDEZAS
FRATELLI DA GUERRA
 R. FLORENCIA ABREU, 113-119
 TEL. 4-042
 S. PAULO

PROF. DR.
A. CARINI
 Exames clinicos para
 elucidação de diagnosti-
 cos — **Laboratorio Pau-**
lista de Biologia —
RUA TYMBIRAS, N. 2
 Tel.: 4-4618 e 4-4211
 Caixa Postal, 1392
S. PAULO

DR. G. A. PANSARDI
Specialista di Napoli e
Parigi. Vie urinarie, Si-
filide, Pelle e Malattie
delle signore
 Cura modernissima e
 radicale della **Gonorrea**
acuta e cronica e sue
 complicazioni (cistite,
 prostatite, orchite, im-
 potenza (ecc.) e trat-
 tamento metodico e mo-
 derno della **sifilide**. —
 Cons. ore 9-11 e 2-5 —
R. Libero Badaró, 27
 (ant. 67) - Tel. 2-1151
 Res.: Telefono 4-5155.

Malattie dello
INTESTINO
FEGATO
STOMACO
Prof. L. Manginelli
 R. Facoltà e Osped. di
 Roma. Primario Medi-
 co Osped. Italiano
R. Barão de Ilapetinin,
ca. 37-A - Tel. 4 6141 e
7.0207

Dr. Domenico Soraggi
 Medico dell' Ospedale
 Umberto I° — Residen-
 za e Consultorio: **Rua**
Domingos de Moraes, 13
 Telef. 7-3343 - Consul-
 torio: dalle 9 alle 11 e dal-
 le 2 alle 5.

DR. B. RUBBO
 Medico chirurgo e oster-
 trico, abilitato. Facoltà
 di Bahia. Ex-chirurgo
 degli Ospedali di Napoli
 — Chirurgia dell'Osped.
 Umberto I° — **Av. Ran-**
gel Pestana N. 162-sob.
 Telefono 9-1675 — Dal-
 le 7 alle 9 e dall' 1 alle 3.

Dr. Arturo Zapponi
 Medico chirurgo e oster-
 trico abilitato dal Gover-
 no Federale - Malattie
 delle signore e dei bam-
 bini - Analisi microscop-
 piche. Cura delle malat-
 tie veneree e sifiliche
 con metodo proprio. Rua
 São Bento, 40 — Dal-
 le 3 1/2 alle 5 pm., —
 Tel. 2-6321 — Res.: —
 Av. Rangel Pestana n°
 114 — Dalle 7 alle 9 e
 dalle 12 alle 15 — Tele-
 fono: 9-0155

SEMENTES SEMPRE NOVAS

(GERMINAÇÃO GARANTIDA)



Especialidade em sementes de Cebollas das Canarias (Nova Safra) Sementes de Hortaliças, Flores, Pasto, Alfafa, etc. Misturas para passaros, Aves, Pintos, Aveia, Cevada, Triguilho, Girasol, Farinhas de osso, Sangue, Carne, etc.

P. DE RANIERI

— RUA FLORENCIO DE ABREU, 137-141 — S. PAULO —

IL RESTAURANTE "POSILLIPO"

sito in rua das Flores n.º 42, volendo sempre servire bene la sua numerosa clientela, ha inaugurato nel suo stabilimento Ristorante una sezione di "Pianchi Stutti" i giorni, dalle 6 pom. alle 2 del matt.

"Posillipo", Rua das Flores n.º 42

— SAN PAOLO —

CALZATURE DA

Sabriola
S. PAULO

ABOKLON-97

50\$ è il prezzo di un paio

di scarpe, su misura, per signora, su figurino. — Grande assortimento di scarpe per uomo e bambini.

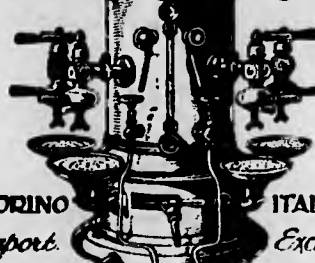
AI TRE ABRUZZI

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI
Rua Amazonas, 10-12
TELEFONO: 4-2115

CONDOR

A MACHINA UNIVERSAL PARA CAFÉ



TORINO

ITALIA

Import.

Exclus.

A. SILVESTRI & C.
Rua do Carmo, 31. - S. Paulo

CASA ARGENZIO

VIUVA ANTONIO ARGENZIO & CIA.

RUA LIBERO BADARO, 67 — Telefono 2-1544

Avvisiamo la nostra distinta clientela e tutte le persone di buon gusto che riceviamo tutti i giorni dalla nostra fabbrica il BURRO sopraffino "AGUIA" che vendiamo al prezzo di Rs. 7\$000 Kg., come pure RICOTTA, MOZZARELLE, PROVOLO, NI, PRATA, e FORMAGGI tipo ROMANO, PARMIGIANO di nostra fabbricazione, oltreché un grande assortimento di FRUTTA SECCA, MAN, DORLE, NOCI, NOCCIOLE, FIGHI, ecc., che vendiamo ai prezzi più ridotti. Importazione di formaggi ROMANI, PARMIGIANI, ecc.

CASA GILDO

Le signore che frequentano questa importante casa, vero Istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che dà loro un tono di squisita femminilità — Tinture di "Henné" Ondulazioni permanenti Rs. 70\$000 — Tagli di capelli Champooing.

Sezione speciale di Manicure e Profumeria.

PETTINATURE "DERNIER CRI"

R. Sebastião Perelra, 27 — S. Paulo — Telefono 5-4521

Cappelli

Nelle
migliori
Capperie
del
Brasile

Prada
MARCA
REGISTRADA
CASA FUNDADA EM 1876

ABBONAMENTO AL "PASQUINO" 15\$000

Inchiostro IMPERIAL



L'Americana
Grande Fabbrica
di Manichini

Macchine da cucire da ricamo Singer, Pfaff e altre marche. - Manichini - Vendita a rate mensili. Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchine e si fanno riparazioni.

JOSE NOBIL
DE GARARD
R. Quintino Bo
cayua, num. 64

2-12

il PAJOUINO COLONIALE

MASSIME E.

Una maschera cono-
ta non può rappresentare
una buona parte

GOETHE

Anno XXV - N.º 1-162

Uffici: R. Libero Badaró, 17

S. Paolo, 12 Marzo 1932

Biblioteca do Estado
Rua Dr. J. Mendes

Personalita illustri Italo-Brasiliane



SABADO D'ANGELO il creatore delle magnifiche "Sudan"



VERA LA GRANDE MARCA DI SIGARETTE
DELLA SABRATI



SEMENTES SEMPRE NOVAS

(GERMINACAO GARANTIDA)



Especialidade em sementes de Cebollas das Canarias (Nova Safra) Sementes de Hortaliças, Flores, Pasto, Alfafa, etc. Misturas para passaros, Aves, Pintos, Aveia, Cevada, Triguillio, Girasol, Farinhas de osso, Sangue, Carne, etc.

P. DE RANIERI

— RUA FLORENCIO DE ABREU, 137-141 — S. PAULO —

IL RESTAURANTE "POSILLIPO"

sito in rua das Flores n.º 42, volendo sempre servire bene la sua numerosa clientela, ha inaugurato nel suo stabilimento Ristorante una sezione di "Pizzeria" tutti i giorni, dalle 6 pom. alle 2 del mattino. Ristorante "Posillipo", Rua das Flores n.º 42 — Telefono: 2-400

— SAN PAOLO —

CALZATURE DI LUSSO

Sabriola
S. PAULO

TELEF.

1-5223

LARGO DO
AROUCHE, 57

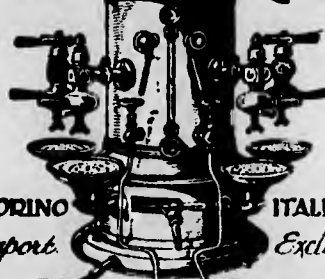
50\$ è il prezzo di un paio di scarpe, su misura, per signora, su figurino. — Grande assortimento di scarpe per uomo e bambini.

AI TRE ABRUZZI

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI
Rua Amazonas, 10-12
TELEFONO: 4-2115

CONDOR

A MACHINA UNIVERSAL
PARA (CAFÉ)

TORINO

ITALIA

Import

Exclus.

A. SILVESTRI & C.
Rua do Carmo, 31, - S. Paulo

CASA ARGENZIO

VIUVA ANTONIO ARGENZIO & CIA.

RUA LIBERO BADARO', 67 — Telefono 2-1544

Avvisiamo la nostra distinta clientela e tutte le persone di buon gusto che riceviamo tutti i giorni dalla nostra fabbrica il BURRO sopraffino "AGUIA" che vendiamo al prezzo di Rs. 78000 Kg., come pure RICOTTA, MOZZARELLE, PROVOLO, NI, PRATA, e FORMAGGI tipo ROMANO, PARMIGIANO di nostra fabbricazione, oltreché un grande assortimento di FRUTTA SECCA, MAN. DORLE, NOCI, NOCCIOLE, FICHI, ecc., che vendiamo ai prezzi piu' ridotti. Importazione di formaggi ROMANI, PARMIGIANI, ecc.

CASA GILDO

Le signore che frequentano questa importante casa, vero Istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che dà loro un tono di squisita femminilità — Tinture di "Heuné" Ondulazioni permanenti Rs. 703000 — Tagli di capelli Champooing.

Sezione speciale di Manicure e Profumeria.

PETTINATURE "DERNIER CRI"

R. Sebastião Pereira, 27 — S. Paulo — Telefono 3-4521

Cappelli

Nelle
migliori
Capperie
del
Brasile

Prada

È MARCA
REGISTRADA
CASA FUNDADA EM 1876

ABBONAMENTO AL "PASQUINO" 15\$000

Inchiostro IMPERIAL

L'Americana
Grande Fabbrica
di Manichini

Macchine da cucire da ricamo Singer, Pfaff e altre marche. - Manichini - Vendita a rate mensili Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchine e si fanno riparazioni

JOSE NOBILE
DE GARARD
R. Quintino Bo
cayua, num. 44